

## **COVID-19: Lo que necesita saber**

En Edward-Elmhurst Health, nuestra prioridad principal es la seguridad y protección de los pacientes, el personal, los médicos y la comunidad durante la pandemia del nuevo coronavirus (COVID-19). Esta página incluye las últimas actualizaciones sobre nuestros esfuerzos de planificación y respuesta mientras trabajamos para detener la propagación del COVID-19, así como lo que usted puede hacer para protegerse a sí mismo y a los demás.

Si se siente enfermo, Edward-Elmhurst Health ofrece opciones de detección de COVID-19, incluyendo un chequeo de síntomas para aconsejarle qué hacer a continuación y una línea de teléfono de triaje de enfermería para COVID-19 para ver si cumple con los requisitos de las pruebas.

### **Síntomas y tratamiento para el coronavirus**

Los síntomas del COVID-19 pueden variar entre leves a severos y pueden aparecer entre 2 y 14 días después de haber estado expuesto al virus. Los siguientes síntomas están relacionados con el COVID-19:

- Fiebre o escalofríos
- Tos
- Falta de aire y dificultad para respirar
- Fatiga
- Dolor muscular o corporal
- Dolor de cabeza
- Nueva pérdida del gusto o del olfato
- Irritación de garganta
- Congestión o secreción nasal
- Náuseas o vómito
- Diarrea

Si se siente enfermo, Edward-Elmhurst Health ofrece [opciones de detección de COVID-19](#), incluyendo un chequeo de síntomas para aconsejarle qué hacer a continuación y una línea de teléfono de triaje de enfermería para ver si cumple con los requisitos de las pruebas.

La mejor opción para los síntomas leves es quedarse en casa y cuidarse como si tuviera gripe. Si tiene problemas para respirar O si su situación comienza a deteriorarse rápidamente, vaya a la sala de emergencias. **Para emergencias médicas, llame al 911.**

No evite obtener cuidados críticos cuando lo necesite. Nuestro Departamento de Emergencias (ED, por sus siglas en inglés) están listos para encargarse de sus emergencias al mismo tiempo que lo mantendrán Seguro. Lea el Compromiso de seguridad de Edward Elmhurst Health.

### **Opciones de detección de coronavirus**

Si se siente enfermo, Edward-Elmhurst Health ofrece opciones de detección de COVID-19, incluyendo un chequeo de síntomas para aconsejarle qué hacer a continuación y una línea de teléfono de triaje de enfermería para COVID-19 para ver si cumple con los requisitos de las pruebas.

También estamos ofreciendo consultas por video y consultas electrónicas para los síntomas de COVID-19. Una consulta por video es una videoconferencia bajo demanda con un proveedor de la salud. Una

consulta electrónica le permite conectarse con un proveedor de salud por medio de la mensajería en MyChart, reemplazando así la consulta de forma personal.

### **Pruebas para detectar el coronavirus**

La disponibilidad de la prueba para detectar COVID-19 es limitada. Utilice las opciones de detección anteriores para hablar con un proveedor sobre si debe hacerse la prueba o no.

Para aquellos pacientes que tienen una orden médica de un médico de Edward-Elmhurst Health, la prueba de COVID-19 está disponible en el estacionamiento de nuestro Centro Corporativo (4201 Winfield Rd., Warrenville). Llame a su médico para averiguar si la prueba en el estacionamiento es apropiada para usted.

- El sitio de pruebas de detección de COVID-19 para autos va a estar disponible de lunes a sábado, 9:00 a.m. a 3:00 p.m.
- Los pacientes deben contar con la orden de su médico de atención primaria de Edward-Elmhurst Health.
- Los pacientes no deben salir de su vehículo. Un profesional de salud recoge una muestra insertando un hisopo en las fosas nasales del paciente.
- Los pacientes recibirán una llamada telefónica en un plazo de 3 a 5 días hábiles.
- Los pacientes que se realicen pruebas de detección de Covid-19 antes de la cirugía o de un procedimiento deben entrar en autoaislamiento a partir del momento en que se realicen la prueba, hasta el momento de la cirugía o procedimiento. Se le harán llegar instrucciones que debe seguir.
  - Excepción: Los pacientes que no se pueden auto aislar debido al trabajo u otras actividades necesarias, deben utilizar la mascarilla en todo momento (en el trabajo y en público), seguir prácticas de higiene para las manos lavándolas con frecuencia, evitar multitudes y mantener una distancia social adecuada en el trabajo o en público.
  - Si no es capaz de seguir estas instrucciones o si su resultado de COVID-19 es positivo, es posible que se deba cancelar o retrasar su cirugía o procedimiento.

Estas pruebas verifican la presencia del virus COVID-19. En casi de que su prueba sea negativa, es posible que usted no estuviera infectado en el momento en que se recolectó la muestra y podría ser positivo después.

### **Protéjase a usted mismo: prevención y auto cuidado**

La forma de propagación más común del COVID-19 es de una persona infectada a otros por medio de:

- Gotitas respiratorias que se producen al toser, estornudar y al hablar
- Contacto personal cercano (dentro de 6 pies)
- El COVID-19 se puede propagar por personas infectadas que no muestran síntomas

- Tocar un objeto o superficie con el virus sobre esta y después tocarse la boca, nariz u oídos antes de lavarse las manos

Para protegerse usted y a los demás:

- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón durante al menos 20 segundos o utilice un desinfectante de manos que contenga al menos 60% de alcohol.
- Evite tocarse la boca, la nariz y los ojos si no se ha lavado las manos.
- Practique la distancia social evitando el contacto cercano con otras personas. Mantenga una distancia de 6 pies.
- Cúbrase la boca y la nariz con una máscara cuando esté cerca de otros en público.
- Cúbrase la boca y la nariz al estornudar/toser (con el codo doblado o con un pañuelo desechable y después bótelos en la basura y lávese las manos).
- Evite el contacto cercano con personas enfermas. Quédese en casa si está enfermo. El DCD facilita instrucciones sobre cómo desinfectar el hogar si está enfermo.
- Limpie y desinfecte las superficies con frecuencia.
- Aprenda consejos sobre cómo manejar la ansiedad sobre el coronavirus en nuestro blog más reciente.

Para encontrar la información más reciente, visite:

- Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)
- Departamento de Salud Pública de Illinois
- Departamento de Salud del Condado de DuPage

Para preguntas generales sobre COVID-19 y sobre el plan de respuesta y orientación de Illinois:

- Llame a la línea directa de COVID-19 del Departamento de Salud Pública de Illinois: 800-889-3931\* (24/7)
- Envíe un correo electrónico al Departamento de Salud Pública de Illinois: [dph.sick@illinois.gov](mailto:dph.sick@illinois.gov)
- La línea directa de COVID-19 del Departamento de Salud Pública de Illinois está experimentando una cantidad elevada de llamados y tiempos de espera largos.

Varios departamentos de salud pública de los condados han establecido líneas telefónicas de atención directa de COVID-19 para responder a las preguntas en sus distritos:

- Cook: 708-633-3319 o [ccdph.covid19@cookcountyhhs.org](mailto:ccdph.covid19@cookcountyhhs.org)
- DuPage: 630-221-7030 (8:00 a.m. a 8:00 p.m.)
- Evanston: 847-448-4311
- Will: 815-740-7630

### **Control de visitantes y restricciones**

Nuestro compromiso es mantener su seguridad. Encontrará medidas de seguridad consistentes en los cuatro hospitales y centros de salud ambulatorios. Lea el Compromiso de seguridad de Edward-Elmhurst Health.

### Control de visitantes:

El control de visitantes se realiza en todos los sitios Edward-Elmhurst, incluyendo los hospitales Edward and Elmhurst. Recordatorio: los pacientes deben evitar llevar a las personas con ellos a las citas ya que los visitantes están siendo restringidos en todos los sitios. Revise las restricciones de visita antes de acudir al sitio.

**Para la seguridad y protección de los pacientes, se le medirá la temperatura al personal, a los médicos y a los miembros de la comunidad, los visitantes y los pacientes para controlar que su temperatura no sea superior a 38 °C (100 °F) antes de entrar en nuestros sitios.** A cualquier persona con una temperatura superior a 38 °C (100 °F) se le pedirá que regrese a su casa y se ponga en contacto con su médico a la espera de instrucciones. A cualquier persona con una temperatura superior a 38 °C (100 °F) y síntomas respiratorios, incluyendo la tos, se le pedirá que se ponga una mascarilla, vuelva a su automóvil y se dirija al Departamento de Emergencias.

### Política de visitas:

El miércoles 17 de junio actualizamos nuestra política de visitas, por medio de la que permitimos una persona que asista en la atención (de 18 años o más) para cualquier paciente, menos que se encuentren aislados por cualquiera de las siguientes razones:

- COVID-19
- Sospecha de COVID-19
- Exposición potencial al COVID-19

Todos los pacientes ambulatorios de los que no se tengan sospechas por COVID-19 también tendrán permitido una persona que les asista en la atención.

El horario de visita de las personas que asisten en la atención es de 5 a.m. a 8 p.m. todos los días. Estas personas no pueden ingresar a las instalaciones después de las 7:00 p.m. y no pueden pasar la noche. Las personas que asisten en la atención seguirán el proceso de detección de temperatura y uso de mascarilla al llegar e identificarse con por medio de un brazalete especial. Estos deben pasar la mayor parte del tiempo en la habitación del paciente, pero pueden acceder a las cafeterías del hospital.

A excepción de estos pacientes con cirugías y procedimientos programados, no se permiten visitas a las unidades hospitalarias. Tome estas excepciones en cuenta.

**Lea la Política de visitas actualizada ahora incluye esta información y espere más información conforme ampliamos nuestra Política de visitas durante las siguientes semanas.**

Tenga en cuenta estas excepciones a la política de visitas:

- Pacientes en estado crítico o terminales: el número de visitantes será manejado por el equipo de cuidado.
- Nuestros pacientes pediátricos, incluyendo los pacientes de pediatría general, unidad de terapia intensiva pediátrica, unidad de cuidados intensivos neonatales y sala de atención especial (para pacientes menores de 18 años), pueden recibir hasta dos visitantes (solamente los padres).
- Los pacientes de la unidad materno infantil pueden tener un compañero.

- Durante el trabajo de parto y el parto, las pacientes pueden contar con la presencia de un compañero o una persona de apoyo que puede pasar la noche.
- Las personas con barreras del lenguaje o limitaciones de coherencia solamente pueden tener una persona de apoyo.

#### Clínicas ambulatorias, departamentos de emergencia y centros oncológicos:

Los pacientes de nuestras clínicas ambulatorias y departamentos de emergencia pueden tener una persona de apoyo. Esto incluye cirugía ambulatoria, laboratorio ambulatorio o radioterapia. La persona de apoyo no puede ser menor de 18 años.

Restricciones a las visitas en centros oncológicos: No se permiten visitas en el área de infusión. Se recomienda dejar en la puerta a los pacientes que reciben tratamiento en el área de infusión. Tendremos personal disponible para aquellos que necesiten un acompañante. Se le notificará cuando estén listos para ser recogidos.

#### **Reaperturas, cierres y cancelaciones**

##### Reapertura de servicios

Con su seguridad en mente estamos también comenzando a volver a abrir poco a poco nuestros servicios no esenciales. Encontrará medidas de seguridad consistentes en cada uno de nuestros hospitales, centros de servicios de salud ambulatorios, así como en los consultorios de médicos empleados y afiliados por medio del Compromiso de seguridad de Edward-Elmhurst Health.

Ahora se ofrece laboratorio y diagnóstico por imágenes ambulatorio en ubicaciones limitadas; estos incluyen rayos X, TAC, mamografía, IRM, ultrasonido, tiempo de protrombina, terapia ocupacional, lenguaje, cardiología, sueño. Es necesario tener cita.

Ubicaciones de los laboratorios de Edward

Ubicaciones de los laboratorios de Elmhurst

Haga una cita para laboratorios o diagnósticos por imágenes al 630-527-3200 o en línea.

Las cirugías y procedimientos electivos ya se están llevando a cabo tanto en los hospitales de Edward, como los de Elmhurst, incluso algunas cirugías generales, endoscopia y pulmonar, del corazón y vascular, así como casos intervención de cardiología. Durante las próximas semanas le estarán contactando desde el consultorio de su médico/cirujano con más información.

Los consultorios médicos de Edward-Elmhurst Health están abiertos. Ofrecemos consultas personales y virtuales. Llame a su consultorio médico si necesita ayuda para seleccionar la opción que se adapte mejor a usted. También le podemos ayudar si necesita un médico.

Nuestros centros de admisión inmediata y clínicas ambulatorias ofrecen la atención que usted necesita sin necesidad de una cita. Encuentre un centro abierto cerca de usted.

Las ubicaciones de Edward-Elmhurst Health & Fitness volverán a abrir a todos los miembros a partir del lunes 6 de julio.

#### Programación y clases presenciales de Edward-Elmhurst Health

Toda la programación en persona y las clases en todas las sucursales del sistema (Edward Hospital, Elmhurst Hospital, Linden Oaks Behavioral Health, Plainfield campus) se han cancelado hasta nuevo aviso. Los participantes serán notificados si los instructores del programa/clase deciden ofrecer las clases a través de WebEx.

#### **Oportunidades de donación**

Estamos abrumados por el apoyo de la comunidad. Gracias por tener en mente a Edward-Elmhurst Health en este momento. Estamos trabajando arduamente para mantener la comunidad segura y les agradecemos su ayuda.

#### Donaciones monetarias

La propagación del COVID-19 ha supuesto una importante tensión para el sistema. Agradecemos su apoyo si puede hacer una donación monetaria a las fundaciones [Edward Foundation](#) o a la [Elmhurst Memorial Hospital Foundation](#).

Si está interesado en adquirir los siguientes artículos, todas las ganancias se están enviando a nuestro fondo de ayuda para COVID-19 que apoya una variedad de necesidades en atención de la salud generadas por la pandemia por el COVID-19.

- La camiseta de ángel de la guarda de COVID-19 que puede usar para mostrar su apoyo para los profesionales en atención de la salud que trabajan en primera línea en el Hospital Edward.
- Señal de agradecimiento para mostrar su apoyo al Hospital Elmhurst y nuestro personal especializado en atención de la salud.

Visite nuestro sitio web para más información sobre formas de donar a las fundaciones Edward Foundation y Elmhurst Memorial Hospital Foundation.

#### Equipo de protección individual (EPI)

Edward-Elmhurst Health planea usar equipo de protección individual de grado médico y aprobado para el personal. Sin embargo, estamos aceptando todo el equipo de protección individual comercial y casero como suministros de emergencia. En el caso de que no necesitemos usar esos suministros, trabajaremos con otras organizaciones para darles el mejor uso posible.

Los artículos que más se necesitan son:

- mascarillas N95
- mascarillas quirúrgicas
- alcohol en gel
- toallitas desinfectantes
- guantes de nitrilo
- batas de aislamiento
- gafas

- termómetros

Si tiene equipamiento nuevo, sin usar y desea hacer una donación, por favor acuda a nuestros muelles de carga y recibiremos su donación de forma segura. Aceptamos donaciones de lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 12:00 p.m.

En Edward Hospital, el muelle de carga se encuentra en Osler Drive, al oeste del estacionamiento sur.

Vea el mapa de las instalaciones de Edward Hospital.

En Elmhurst Hospital, el muelle de carga se encuentra en Harvard Street, al norte del edificio.

Vea el mapa de las instalaciones de Elmhurst Hospital.

#### Donaciones de alimentos.

Estaremos encantados de trabajar con usted si desea donar comidas preparadas comercialmente a Edward-Elmhurst Health. Nuestro personal trabaja las 24 horas del día y agradece enormemente su apoyo. Dada la necesidad de mantener a nuestro personal seguro, le pedimos que envíe su oferta por correo electrónico a [Donations@EEHealth.org](mailto:Donations@EEHealth.org) y nos pondremos en contacto con usted para coordinar.

#### Donaciones de sangre.

Mientras trabajamos para contener la propagación del COVID-19, hay una necesidad importante de donaciones de sangre. Las donaciones de sangre están permitidas bajo la orden de permanecer en casa y se están tomando precauciones especiales para mantener el distanciamiento social y los requisitos sanitarios. Si usted está sano y puede donar sangre, por favor, póngase en contacto con su centro local de donación de sangre o visite la página web de [Versiti.org](https://www.versiti.org) en <https://www.versiti.org/home/coronavirus-information> para más información.